



**NVI-491**

denver.eu

**2023**



**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et ses batteries  
sont recyclables

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

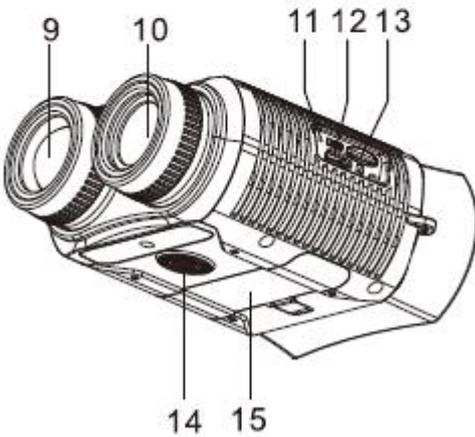
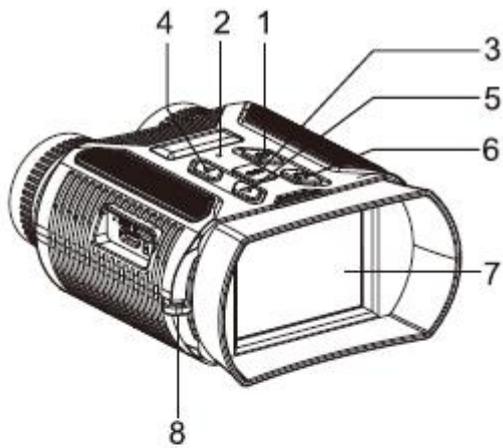


## Sigurnosne informacije

Prije prvog korištenja proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute te ih sačuvajte za ubuduće.

1. Ovaj proizvod nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece.
2. Upozorenje: Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju.
3. Proizvod držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako ih ne bi žvakali ili progutali.
4. Radna temperatura proizvoda i temperatura skladištenja iznosi od -5 do 40 °C. Temperature niže ili više od ovih mogu utjecati na ispravan rad.
5. Nikada ne otvarajte proizvod. Popravke ili održavanje uređaja treba izvoditi isključivo kvalificirano osoblje.
6. Ne izlažite ga toplini, vodi, vlazi i direktnoj sunčevoj svjetlosti!
7. Uređaj nije vodonepropusan. Ako voda ili strani predmeti dospiju u uređaj, to može dovesti do požara ili električnog udara. Ako voda ili strani predmet dospiju u uređaj, odmah prekinite uporabu.
8. Punite samo isporučenim USB kabelom.
9. Ne koristite dodatnu opremu koja nije originalna s proizvodom jer to može dovesti do nepravilnog rada proizvoda.

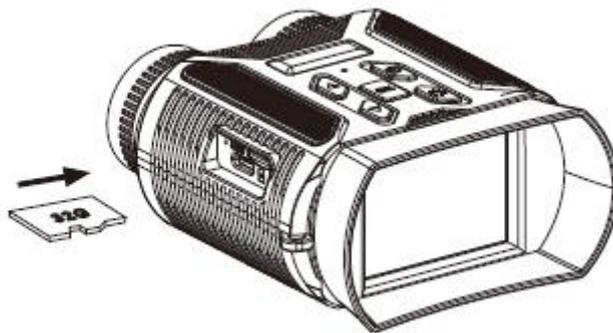
# Übersicht über das Gerät



1. Ein/Aus/Menü
2. Betriebs-LED
3. OK/Foto
4. Pfeiltaste Aufwärts
5. Pfeiltaste Abwärts
6. Ein/Aus/Modus
7. Display
8. Öse für Umhängeband
9. Infrarot-Licht
10. Objektiv
11. Ladeanzeige
12. USB-Anschluss
13. microSD-Steckplatz
14. Stativanschluss
15. Batteriefach

## Speicherkarte einsetzen

Wählen Sie eine microSD-Karte der Klasse 10 (unterstützt bis zu 32 GB). Achten Sie darauf, die microSD-Karte in der angegebenen Richtung einzusetzen (wie nachstehend dargestellt); setzen Sie die Karte nicht mit Gewalt ein. Formatieren Sie die microSD-Karte vor Gebrauch, um die Lebensdauer der Batterie, die Auslösegeschwindigkeit und die Kompatibilität der Karte zu verbessern. Drücken Sie leicht auf die microSD-Karte, um sie zu entfernen.



## Allgemeine Bedienungshinweise

### Ein/Aus-Taste

Halten Sie die Ein/Aus-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um das Nachtsichtgerät ein- oder auszuschalten.

### Modusauswahl und Einstellungsmenü

Es gibt 3 Modi (Foto-, Video- und Wiedergabemodus) und ein Einstellungsmenü für dieses Nachtsichtgerät.

Halten Sie die Modustaste  gedrückt, um zwischen den Modi umzuschalten.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.

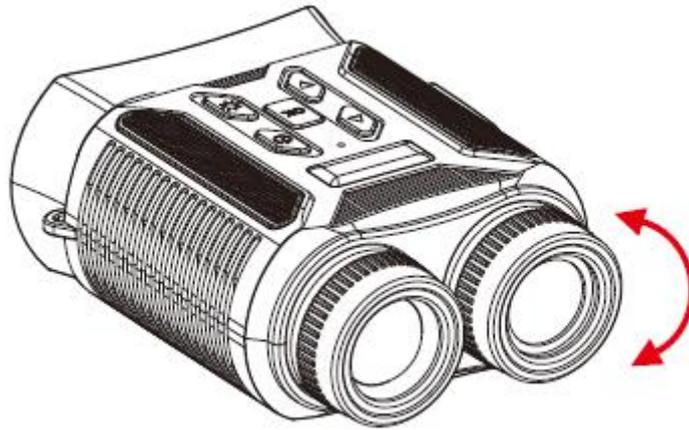
### Foto/Video

#### ACHTUNG

Nehmen Sie im Foto- und Videomodus vor der Aufnahme von Fotos und Videos Einstellungen an der Nachtsichtkamera vor.

## Fokusrad

Schauen Sie auf das Display und stellen Sie das Fokusrad manuell nach links oder rechts ein, je nach dem tatsächlichen Betrachtungsabstand, und bis das Display klar ist (wie nachstehend abgebildet).



## Nachtsichtfunktion mit Infrarotlicht aktivieren

Wenn nicht genügend Licht vorhanden ist oder wenn Sie die Kamera nachts benutzen, drücken Sie die IR-Taste , um das Infrarotlicht einzuschalten und die 7 Infrarotlichtstufen zu durchlaufen (0>1 >2>3>4>5>6>7>0). Das Bild wechselt zu schwarz-weiß. Passen Sie die Helligkeit an die jeweilige Situation an. Je schwächer das Licht, desto höher die Einstellung.

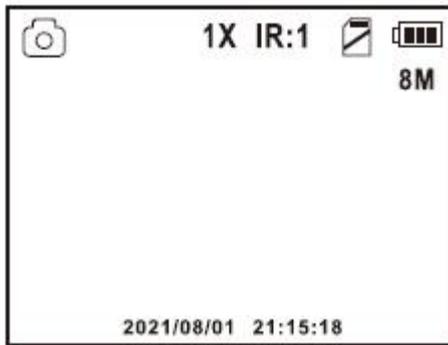
## Bedienung

Pfeiltaste Aufwärts  : Halten Sie die Taste gedrückt, um das Bild bis zu 8-fach zu vergrößern.

Pfeiltaste Abwärts  : Halten Sie die Taste gedrückt, um das vergrößerte Bild zu verkleinern.

OK-Taste  : Im Fotomodus drücken Sie die Taste, um ein Bild aufzunehmen; im Videomodus drücken Sie die Taste, um die Aufnahme zu starten, und dann erneut, um die Aufnahme zu beenden.

## Symbole



**1X:** Vergrößerung  
: Karte nicht eingesetzt  
: Karte eingesetzt

**IR:1:** IR-Lichtstufe  
: Batteriekapazität  
**8 M:** Fotoauflösung

**720P:** Videoauflösung

**04:57:00:** Verbleibende Aufnahmezeit

## Wiedergabemodus

### Wiedergabemodus aktivieren

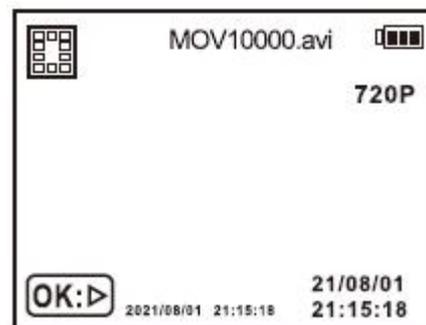
Halten Sie die Modustaste  gedrückt, um zwischen den Modi umzuschalten, bis der Wiedergabemodus ausgewählt ist.

### Fotos und Videoaufnahmen anzeigen

Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts , um eine Vorschau des Fotos oder Videos anzuzeigen.



Foto



Video

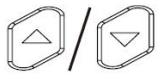
## Wiedergabe/Stopp Videowiedergabe

Drücken Sie die OK-Taste  , um die Videowiedergabe zu beenden.

## Datei löschen

Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts  , um ein Foto oder ein Video auszuwählen.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste  , um das Löschenmenü für Dateien aufzurufen.

Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts  , um die Option Löschen zu wählen.

Drücken Sie die OK-Taste  , damit werden die Optionen Eine löschen und Alle löschen angezeigt.

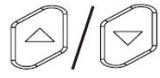
Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts  , um die Option auszuwählen, und drücken Sie dann OK  , um die Option zu bestätigen, oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste  , um das Löschenmenü zu verlassen.

## Einstellungsmenü

### Einstellungsmenü aufrufen

Drücken Sie im Video- und Fotomodus die Ein/Aus-Taste  , um das Einstellungsmenü aufzurufen/zu verlassen.

### Hinweise zum Einstellungsmenü

Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts  , um die Optionen des Einstellungsmenüs auszuwählen.

Drücken Sie OK  , um eine Option aufzurufen.

Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts  , um die Parameter auszuwählen.

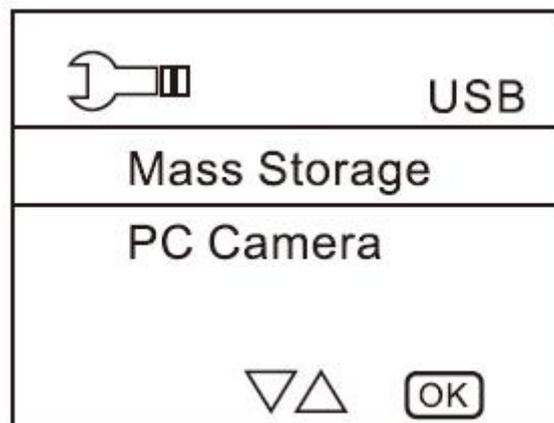
Drücken Sie OK , um zu bestätigen und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um in das Einstellungsmenü zurückzukehren.

### Datum/Uhrzeit einstellen

Suchen Sie den Menüpunkt im Einstellungsmenü. Drücken Sie zum Aufrufen OK . Drücken Sie OK , um zwischen Jahr/Monat/Tag/Stunde/Minute/Sekunde umzuschalten, dann drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um zu bestätigen und in das Einstellungsmenü zurückzukehren.

### PC-Verbindung

Aktivieren Sie das Nachtsichtgerät (es benötigt eine Speicherkarte) und schließen Sie das Nachtsichtgerät über das Datenkabel am Computer an. Das folgende Menü wird angezeigt:



Drücken Sie die Pfeiltaste Aufwärts oder Abwärts  / , um Speicher oder Kamera auszuwählen, dann drücken Sie OK zur Bestätigung.

Massenspeicher: Der Computer erkennt die microSD-Karte und ermöglicht es, Dateien auf den Computer zu kopieren.

PC-Kamera: Der Computer erkennt die Kamera als eine für den Computer verfügbare Kamera.

# ACHTUNG

## **Gerät ausschalten**

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, überprüfen Sie, ob der Akku ordnungsgemäß eingesetzt ist; ist die Akkuleistung unzureichend (laden Sie ihn bitte umgehend auf).

## **Zurücksetzen**

Wenn die Kamera nicht mehr reagiert, können Sie sie ausschalten, indem Sie die IR-Taste gedrückt halten und dann die Ein/Aus-Taste drücken (doppelter Tastendruck für eine schnellen Rücksetzung) oder indem Sie den Reset-Stift in die Reset-Öffnung einführen, um die Kamera auszuschalten und anschließend neu zu starten.

## **Schlechte Bildqualität**

Wenn Sie die Kamera tagsüber verwenden, muss das IR-Licht ausgeschaltet sein (wenn das IR-Licht eingeschaltet ist, wird das Bild in schwarz-weiß angezeigt, wenn das IR-Licht ausgeschaltet ist, wird es in Farbe angezeigt).

Wenn Sie die Kamera nachts oder bei schwachem Licht verwenden, muss das IR-Licht eingeschaltet sein.

Stellen Sie den Fokus mit dem Fokusrad schrittweise ein.

## **Reinigung**

Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Gerät abzuwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um das Gerät vor möglichen Schäden zu schützen. Verwenden Sie für die Reinigung der Objektivseife ein sehr weiches, fusselloses Tuch (z. B. ein Mikrofasertuch). Vermeiden Sie Kratzer auf den Objektiven, drücken Sie das Reinigungstuch nur vorsichtig an.

Halten Sie das Gerät stets von Staub und Feuchtigkeit fern. Bewahren Sie es in einer Schutzhülle oder Schachtel auf. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

Bitte beachten Sie – Alle Produkte können stillschweigend geändert werden. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER A/S



denver.eu



Elektrische und elektronische Geräte einschließlich Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der vorstehend abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es wichtig, dass Sie Ihre verbrauchten Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

DENVER A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dänemark

[www.facebook.com/denver.eu](http://www.facebook.com/denver.eu)

Warnung!

- Enthält Lithium Batterie!
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen!
- Halten Sie das Produkt fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung!
- Nur mit originaladapter im lieferumfang laden!

# Contact

## Nordics

### Headquarter

Denver A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**  
(Push "1" for support)

### E-Mail

For technical questions, please write to:  
**support.hq@denver.eu**

For all other questions please write to:  
**contact.hq@denver.eu**

---

## Benelux

### DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D  
3449 HE Woerden  
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**

E-Mail: **support.nl@denver.eu**

---

## Spain/Portugal

### DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 - nave 16  
Parque Tecnológico  
46980 PATERNA  
Valencia (Spain)

### Spain

Phone: **+34 960 046 883**  
Mail: **support.es@denver.eu**

### Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**  
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

## Germany

### Denver Germany GmbH Service

Max-Emanuel-Str. 4  
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

### E-Mail

**support.de@denver.eu**

### Fairfixx GmbH

Repair and service  
Rudolf-Diesel-Str. 3 TOR 2  
53859 Niederkassel

(for TV, E-Mobility/Hoverboards/Balanceboards,  
Smartphones & Tablets)

Tel.: **+49 851 379 369 69**

E-Mail: **denver@fairfixx.de**

---

## Austria

### Lurf Premium Service GmbH

Deutschstrasse 1  
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**

E-Mail: **denver@lurfservice.at**

---

If your country is not listed above,  
please write an email to  
**support@denver.eu**



DENVER A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

denver.eu  
facebook.com/denver.eu



Version 1.1

